ASSUMPTION OF THE VIRGIN MARY UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH

ECUMENICAL PATRIARCHATE OF CONSTANTINOPLE AND NEW ROME

A street sign in front of a building

Description automatically generated with medium confidence

1301 Newport Avenue, Northampton, Pennsylvania 18067

Rev. Fr. Oleg Kravchenko, Rector

Protodeacon Mikhail Sawarynski, Attached

Websites: holyassumption.org and ukrainianorthodoxchurchusa.org

Facebook: Assumption of the Virgin Mary Ukrainian Orthodox Church

YouTube: AVM UOC Church

Contacts:

Fr. Oleg Kravchenko - (484) 834-7261; olegkravchenko2212@gmail.com

Protodeacon Mikhail – (H) (610) 262-3876); pravoslavni@rcn.com

Office – (610) 262-2882; avmuoc@gmail.com

Webmaster, John Hnatow – john.hnatow@gmail.com

**Click** [HERE](https://avmocnpa.orthodoxws.com/prayerintimeofcoronavirus)**for Prayer in Time of Corona Virus**

**Tune in to our news, announcements, and online Facebook Livestream Liturgies** [HERE!](https://www.facebook.com/Assumption-of-the-Virgin-Mary-Ukrainian-Orthodox-Church-113456096722198)

**A picture containing map

Description automatically generated**

**Sun. 18 Dec. 27th SUNDAY after PENTECOST. TONE 2. ST. SAVVA the Sanctified (532). Martyr ANASTASIAS. KARION & his son ZACHARIAH of Egypt (4th C.)**

**Ephesians 6:10-17 & Galatians 5:22-6:2**

**Luke 17:12-19 & Matthew 11:27-30**

**ST. NICHOLAS PROGRAM.**

**Liturgical Meneion & Scripture Readings**

**(NATIVITY FAST)**

**Mon. 19 Dec.** St. Nicholas the Wonderworker, archbishop of Myra in Lycia (345).

**Heb. 13:17-21 Lk. 6:17-23**

**09:00 AM Divine Liturgy**

**Tue. 20 Dec.** St. Ambrose, bishop of Milan (397). Ven. John, faster of the Kyiv Caves

**2 Tim. 3:16–4:4 Lk. 21:12-19**

**06:30 PM Moleben for Ukraine (St. John the Baptist, Northampton).**

**Wed. 21 Dec.** Holy 362 Martyrs of Africa, martyred by the Arians. Martyr Victoria (477).

**2 Tim. 4:9-22 Lk. 21:5-7, 10-11, 20-24**

**Thu. 22 Dec.** The Conception by St. Anna of the Most Holy Theotokos. Prophetess Anna.

**Titus 1:5–2:1 Lk. 21:28-33**

**10:00 AM Christmas concert at Chrysostom Academy (395 Bridle Path Rd)**

**Fri. 23 Dec.** Martyrs Menas, Hermogenes, and Eugraphus (310). Ven. Thomas of Bithynia

**Titus 1:15–2:10 Lk. 21:37 - 22:8**

**Sat. 24 Dec.** Ven. Daniel the Stylite

**Eph. 1:16-23 Lk. 13:18-29**

**05:00 PM Great Vespers.**

**Sun. 25 Dec. Divine Liturgy.**

- Koliada – Ukrainian Christmas caroling with parishioners from Allentown and Easton UCC. Friday, December 23rd beginning at the Bethlehem City Hall. Throughout downtown of Bethlehem. Caroling at various businesses. Meeting at 10:45am. From 11:00am to 1:00pm. For needs of Ukraine.

- Welcome to Parish Holy Supper: Friday, January 6, 4:30 PM. Sign-up sheet is in the hall.

* Welcome to the Movie evening: Wednesday, December 28, 05:00 PM. “Man of God”.
* The Bookcase in memory of Fr. Bazyl is in the hall. Most of the books are his own. Please take, read, bring back. You can also donate a book of Orthodox Christian topics.

- Pierogi schedule: Wednesday: January 18, 2023. January 16 – peeling; January 17 - cooking/mashing; January 18 - PINCHING / production / pickup (clean-up each day). Please volunteer when you can.

**- Sunday School schedule:** Mrs. Mary Ost (Preschool/Elementary) Sundays 8:55-9:20 AM. Mrs. Karen Osmun (Secondary) Sundays at 8:45-9:15 AM.

**- Ukrainian classes for kids** (3-6 y.o.) every Friday from 4 to 5 PM.

**- Wednesday 12 PM Pan-Orthodox Virtual Bible Study via Zoom. Meeting ID: 576 301 6482. Passcode: 238492.**

- **Wednesday Evening Bible Study via Zoom with a professor of Saint Sophia Seminary Fr. Demetrios (7 PM). Ask Fr. Oleg for the link.**

**- For Food Bank**: baby foods, canned potatoes and meats, tuna, pasta, sauces, mac. & cheese.

**- NEW List of needed Winter support for Ukraine:** winter 0•F sleeping bags (non-bright colors only), new thermal underwear, new thermal socks, balaclavas, winter tactical mittens, toe warmers, men winter/ski warm light boots (9-11sizes), emergency survival kits, emergency burn care dressings, chest seals (Halo), Israeli compression bandages, Celox rapid hemostatic gauzes, any pain relief and antibiotics (pills and IV), NAR CAT tourniquets, Nasopharyngeal airway tubes, high protein bars, military MREs (meals-ready-to-eat), personal water filters (like LifeStraw), Amazon gift cards for buying all needed stuff are welcome.

- Welcome to contribute **articles or pictures to the bulletin**. Let's make bulletins together!

**22 Dec…Priest Oleg Kravchenko**

**24 Dec…Michael Hnatow**

**МНОГАЯ ЛІТА! MANY YEARS!**

**NECROLOGY:**

**Ukrainian civilians and soldiers killed in the Russian invasion.**

**18 Dec…Andrew Hursky ’30**

**20 Dec…Dmytro Ziatyk ’48, Tessie Kuchinos ’19**

**21 Dec…Theodore Mazepa ’42   
22 Dec…AntinMicio ’46, Nicholas Chuyko ’72,**

**Maria Semenovych ’25, Martha Marakovits ‘12**

**24 Dec…George Zaoba ’27, Adomer Deicz ’48,**

**Aksenty Hewko ’53, Marcella Zyrebecky ’76, David Kuba ‘21**

**ORTHODOXY AROUND THE WORLD**

Archbishop Makarios of Australia consecrated the new Church of St. Andrew the Apostle in Melbourne on Dec. 4th.

On Dec. 03rd His Beatitude Metropolitan Epiphaniy of Kyiv took part in the ceremony of presenting the battle flags to the military units of the Territorial Defense Forces of Ukraine in the courtyard of St. Michael’s Golden Domed Monastery.

The foundation stone was laid for the new Church of St. John of Shanghai and San Francisco on Tubabao Island, the Philippines. St. John Maximovitch was a popular missionary in the Philippines after World War II and took care of hundreds of refugees and orphans.

His All Holiness Patriarch Bartholomew I on an official visit to Malta, celebrated services to St. Nicholas in the Church of Valletta, Malata granted to the Ecumenical Patriarchate by the Roman Catholic Church.

On the Feast of the Entrance of the Birth-Giver of God, 20 people were baptized in the Church of St. Macarius the Great in Ochiro, Western Kenya by the Priest Angelo Oribe.

St. Nicholas Program

December 18, 2022

“God’s Little Angels” by Janet Lippeimeier……...…….All

The St. Nicholas Party……………………….Lexi & Lienna

“Why?” by Phyllis C. Michael…....……..Danica & Sasha

A Recitation on St. Nicholas…….………………….….Liza

“I Love to Hear the Story”

by Elizabeth C. Haynes………………...……....Luke & Lily

A Recitation………...……………………………..….Aryana

“God Gives Me Presents All the Time”

by Janet K. Leppeimeier…………………....Alex & Kaitlyn

“We’re Glad” by Eldreth Russel……..………...Ella & Jack

Hark! The Herald Angels Sing (song) …………………..All

Hymn to St. Nicholas…………..……………………..…..All

**PROPERS FOR THE LITURGY OF ST. JOHN CHYRSOSTOM**

**Tropar of the Resurrection, Tone 2.** When You descended to death, Life Immortal, You slayed Hell with the splendor of Your Divinity. And when from the depths You raised the dead, All the Powers of Heaven cried out: Giver of Life, Christ our God, glory to You.

**Tropar of the Dormition of the Virgin Mary, Tone 1.** In giving birth, you preserved your virginity. In falling asleep you did not forsake the world, Birth-Giver of God. You were translated to Life, Mother of Life, and through your prayers you deliver our souls from death.

**Tropar to St. Savva the Sanctified, Tone 8.** With the streams of your tears you cultivated the barrenness of the desert; and by your sighs from the depths, you bore fruit a hundred-fold in your labors. You became a luminary, shining upon the world with miracles. O our righteous Father Savva, intercede with Christ God that our souls be saved.

**Kondak of the Resurrection, Tone 2.** Hell became fearful, Almighty Savior, seeing the miracle of Your Resurrection from the tomb. The dead arose and all creation, with Adam, beheld this and rejoiced with You and the world, my Savior, praises You forever.

**Glory… Kondak to St. Savva, Tone 8.** From your youth you were offered to God as an unblemished sacrifice because of your virtue, having been dedicated to Him before your birth, O blessed Savva. You were an adornment of monastics and a praiseworthy citizen of the desert. Therefore, we cry to you: “Hail, greatly renowned Father.”

**Now and ever…Kondak of the Dormition, Tone 2.** Neither the tomb nor death had power over the Birth-Giver of God, she is ever watchful in her prayers, and in her intercession lies unfailing hope, for as the Mother of Life, she has been translated to Life, by the One Who dwelt within her ever-virginal womb.

**Prokimen of the Resurrection, Tone 2.** The Lord is my strength and my song. He has become my salvation.

**Verse:** The Lord has chastened me sorely, but He has not given me over to death.

**Prokimento St. Savva, Tone 7.** Precious in the sight of the Lord is the death of His saints.

**Epistles: Ephesians 6:10-17&Galatians 5:22-6:2**

**Alleluia Verses Tone 2:** May the Lord answer you in the day of trouble. May the Name of the God of Jacob protect you.

Lord, save the king and hear us on the day we call out to You.

Blessed if the man who fears the Lord, in His commandments shall he greatly delight.

**Gospels: Luke 17:12-19&Matthew 11:27-30**

**Communion Hymn:** Praise the Lord from the Heavens. Praise Him in the Highest. The righteous shall be in everlasting remembrance, they shall not fear any evil report. **Alleluia (3X).**

**PRAYER FOR THE HEALTH & SALVATION OF THE AFFLICTED:** Ukrainian soldiers and civilians wounded during the Russian aggression, Helen Crayosky, Nadine Savitz, Barbara Grason, John Hnatow, Michael Hnatow, Juliana, Omelchyk Tatiana, Soldier Serhiy, Shirl Merolli, Raisa Melnychuk, Olha Beizyn, Vasyl Beizyn, Ludmyla Melnychuk, William Leszczuk, child Charlie, James Osmun, priest Vasyl Dovgan, Rosemarie Pypiuk, Kirk Swauger, Stephanie Donnelly, Nicholas Alexander, Danny Berro, child Alexandria, Elizabeth Pastushenko, Philippe Chasseuil, Joan Molnar, Aaliyah Osmun, William Savitz, Vladimir Krasnopera, Brendan Phillips, Jessie Hnatow, Jessica Meashock, Adam Hewko, Andrew Thaxton, Susan Ferretti, Judy Albright, Daniel Kochenash, Christopher Mack, Norman Betrous, Tom Petro Jr., Robert Zarayko Jr.

|  |  |
| --- | --- |
| **Oy, khto, khto Mykolaya lyubytʹ,**  Oy, khto, khto Mykolaya lyubytʹ,  Oy, khto, khto Mykolayu sluzhytʹ,  *Tomu svyatyy Mykolay,*  *Na vsyakyy chas pomahay,*  *Mykolay!* **(x2)**  Oy, khto, khto k nʹomu prybihaye,  Na pomich yoho pryzyvaye,  *Toy vse z horya vyyde tsilo,*  *Okhoronytʹ dushu y tilo*  *Mykolay!* **(x2)**  Oy, khto, khto spishytʹ v Tvoyi dvory,  Seho Ty na zemli i v mori  *Vse khoronysh vid napasty,*  *Ne dayesh mu v hrikhy vpasty,*  *Mykolay!* **(x2)**  Mykolay, molysya za namy,  Blahayem Tebe zi slʹozamy.  *My Tya budem vykhvalyaty,*  *Im'ya Tvoye velychaty,*  *Na viky.* **(x2)** | Oh, him, who loves St. Nicholas O who loves Ni-cho-las the Saintly, O who serves Nio-cho-las the Saintly. *Him will Nicholas receive,  and give help in time of need. Ni-cho-las.* **(x2)**  He who dwells in God’s holy mansions; Is our help on the land and oceans. *He will guard us from all ills,  keep us pure and free from sins, Ni-cho-las.* **(x2)**  Ni-cho-las, pray for us who love you,  O Fa-ther humbly we beseech you,  *We will always praise your name  your great deeds will we proclaim. Ni-cho-las.* **(x2)**  Holy [Saint](https://www.stnicholascenter.org/glossary#term181754), listen to our prayers. Let not life lead us to despair; *All our efforts aren’t in vain,  singing praises to your name; Ni-cho-las.* **(x2)** |